



## FRANÇAIS

### 6.2 Bouton LED « DC OK »

| Signalisation optique |          | Utilisation   |
|-----------------------|----------|---|
| vert                  | allumé   | Tension de service OK (18-30 V DC)  |
| jaune                 | allumé   | Sous-dépassement temporaire de la tension qui provoque une désactivation des canaux.<br>→ Vérifier la tension d'entrée ainsi que la programmation.      |
|                       | clignote | Lorsque la tension normale est atteinte, les canaux repassent d'eux-mêmes dans l'état réglé auparavant.<br>→ Acquitter en appuyant sur le bouton à LED. |
| rouge                 | allumé   | Dépassement de la plage de tension admise lors duquel les canaux sont désactivés.   |
|                       | clignote | Lorsque la tension normale est atteinte, les canaux repassent d'eux-mêmes dans l'état réglé auparavant.<br>→ Acquitter en appuyant sur le bouton à LED. |

### 7. Signalisation électrique

#### 7.1 Contact indépendant du potentiel (13-14)

– Fermé lorsque les canaux activés et la tension de service sont ok.

– Ouvert lorsqu'au moins un canal est désactivé par une erreur ou si la tension se trouve hors de la plage admise.

#### 7.2 Entrée RAZ (RST)

Un front descendant réactive les canaux qui ont été désactivés par une erreur et acquitte la LED « DC OK ». Les canaux désactivés manuellement restent désactivés.

#### 7.3 Premier avertissement (I > 80 %)

Signal 24 V DC, lorsque pour au moins un canal, l'intensité est supérieure à 80 % de l'intensité réglée.

### 8. Entretien et réparation

Le disjoncteur ne requiert aucun entretien. Seul le constructeur est autorisé à effectuer des réparations.

## ENGLISH

### 6.2 "DC OK" LED button

| Optical signaling |          | Operation  |
|-------------------|----------|--|
| green             | lit      | Operating voltage OK (18–30 V DC)  |
| yellow            | lit      | Temporary voltage shortfall during which the channels are switched off.<br>→ Check the input voltage and the programming.                            |
|                   | Flashing | When the normal voltage is reached, the channels will return to the previously set state automatically.<br>→ Acknowledge by pressing the LED button. |
| red               | lit      | Permissible voltage range exceeded, during which the channels are switched off   |
|                   | Flashing | When the normal voltage is reached, the channels will return to the previously set state automatically.<br>→ Acknowledge by pressing the LED button. |

### 7. Electrical signaling

#### 7.1 Floating contact (13–14)

– Closed if the channels that are switched on and the operating voltage are OK.

– Open if at least one channel is switched off due to a fault or the voltage is outside the range.

#### 7.2 Reset input (RST)

A falling edge will switch on the channels that were switched off by a fault, and the "DC OK" LED is acknowledged. Channels that were switched off manually remain off.

#### 7.3 Prewarning (I > 80%)

24 V DC signal if at least one channel is above 80% of the current setting.

### 8. Maintenance and repair

The circuit breaker is maintenance-free. Repairs may only be carried out by the manufacturer.

## DEUTSCH

### 6.2 LED-Taster "DC OK"

| Optische Signalisierung |          | Bedienung  |
|-------------------------|----------|--|
| grün                    | leuchtet | Betriebsspannung in Ordnung (18-30 V DC)   |
| gelb                    | leuchtet | Temporäre Spannungsunterschreitung bei der die Kanäle ausgeschaltet werden.<br>→ Überprüfen Sie die Eingangsspannung sowie die Programmierung.                           |
|                         | blinkt   | Nach Erreichen der Normalspannung werden die Kanäle wieder selbstständig in den zuvor eingestellten Zustand gebracht.<br>→ Quittieren Sie durch Drücken des LED-Tasters. |
| rot                     | leuchtet | Überschreitung des zulässigen Spannungsbereichs bei der die Kanäle ausgeschaltet werden.   |
|                         | blinkt   | Nach Erreichen der Normalspannung werden die Kanäle wieder selbstständig in den zuvor eingestellten Zustand gebracht.<br>→ Quittieren Sie durch Drücken des LED-Tasters. |

### 7. Elektrische Signalisierung

#### 7.1 Potenzialfreier Kontakt (13-14)

– Geschlossen, wenn die eingeschalteten Kanäle und die Betriebsspannung ok sind.

– Geöffnet, wenn mindestens ein Kanal durch einen Fehler abgeschaltet ist oder die Spannung außerhalb des Bereiches liegt.

#### 7.2 Reset-Eingang (RST)

Durch eine abfallende Flanke werden die Kanäle wieder eingeschaltet, die durch einen Fehler abgeschaltet wurden, und die "DC OK"-LED wird quitiert. Manuell ausgeschaltete Kanäle bleiben aus.

#### 7.3 Vorwarnung (I > 80 %)

24 V DC-Signal, wenn mindestens ein Kanal über 80 % des eingestellten Stromes liegt.

### 8. Warten und Reparieren

Der Schutzschalter ist wartungsfrei. Reparaturen sind nur durch den Hersteller durchführbar.

## Caractéristiques techniques

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Type                                  |  |
| Tension de service                    |  |
| Courant de référence I <sub>N</sub>   | avec alimentation double IN+ avec min. 2 x 6 mm <sup>2</sup><br>@ UL2367 |
| Courant de référence I <sub>N</sub>   | réglable par canal de sortie   |
| Tension d'entrée RAZ                  | front retombant  |
| Tension de sortie                     |  |
| Résistance à l'alimentation de retour | max.   |
| Puissance dissipée                    | à vide<br>en régime nominal  |
| Limitation de courant active          |  |
| Temps de coupure                      | > 1,3 x I <sub>N</sub><br>1,1 ... 1,3 x I <sub>N</sub>                   |
| Charge capacitive max.                | par canal pour 24 V DC   |
| Élément Fail Safe                     |  |
| Degré de pollution                    |  |
| Température ambiante (fonctionnement) | Mise en marche à -40 °C certifiée<br>@ UL2367                            |
| Derating de température               | à 70 °C (65 °C @ UL 2367)<br>à 60 °C<br>à 50 °C<br>à 40 °C               |
| Contact de signalisation à distance   | contact NO<br>Tension de service<br>Courant de service                   |

## Technical data

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Type                            |   |
| Operating voltage               |   |
| Rated current I <sub>N</sub>    | for double supply IN+ with at least 2 x 6 mm <sup>2</sup><br>@ UL2367 |
| Rated current I <sub>N</sub>    | adjustable per output channel   |
| Reset input voltage             | Falling edge  |
| Output voltage                  |   |
| Feedback resistance             | max.  |
| Power dissipation               | No-load operation<br>Nominal operation                                |
| Active current limitation       |   |
| Shutdown time                   | > 1,3 x I <sub>N</sub><br>1,1 ... 1,3 x I <sub>N</sub>                |
| Max. capacitive load            | per channel at 24 V DC  |
| Fail-safe element               |   |
| Pollution degree                |   |
| Ambient temperature (operation) | Startup at -40 C type-tested<br>@ UL2367                              |
| Temperature derating            | at 70 °C (65 °C @ UL 2367)<br>at 60 °C<br>at 50 °C<br>at 40 °C        |
| Remote indicator contact        | N/O contact<br>Operating voltage<br>Operating current                 |

## Technische Daten

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Typ                            |   |
| Betriebsspannung               |   |
| Bemessungsstrom I <sub>N</sub> | bei doppelter Einspeisung IN+ mit mind. 2 x 6 mm <sup>2</sup><br>@ UL2367 |
| Bemessungsstrom I <sub>N</sub> | einstellbar pro Ausgangskanal   |
| Reset-Eingangsspannung         | Abfallende Flanke   |
| Ausgangsspannung               |   |
| Rückspießfestigkeit            | max.  |
| Verlustleistung                | im Leerlauf<br>im Nennbetrieb   |
| Aktive Strombegrenzung         |   |
| Abschaltzeit                   | > 1,3 x I <sub>N</sub><br>30 s<br>1,1 ... 1,3 x I <sub>N</sub>            |
| Max. kapazitive Last           | pro Kanal bei 24 V DC   |
| Fail-Safe-Element              |   |
| Verschmutzungsgrad             |   |
| Umgebungstemperatur (Betrieb)  | Anlauf bei -40 °C typgeprüft<br>@ UL2367                                  |
| Temperaturderating             | bei 70 °C (65 °C @ UL 2367)<br>bei 60 °C<br>bei 50 °C<br>bei 40 °C        |
| Fernmeldekontakt               | Schließer<br>Betriebsspannung<br>Betriebsstrom                            |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| CBM E4 24DC/0.5-10A NO-R | CBM E8 24DC/0.5-10A NO-R  |
|                          | 18 V DC ... 30 V DC   |
| max. 40 A DC             | -   |
| -                        | max. 80 A DC  |
| -                        | max. 70 A DC  |
|                          | 0,5 A/1 A/2 A/4 A/6 A/10 A  |
|                          | 7 V DC ... 30 V DC  |
|                          | 24 V DC   |
|                          | 35 V DC   |
| 1 W                      | 1,2 W   |
| 9 W                      | 17,2 W  |
|                          | typ. 2,0 x I <sub>N</sub> (0,5 - 1 A)<br>typ. 1,5 x I <sub>N</sub> (2 - 10 A) |
|                          | 0,02 s<br>30 s  |
|                          | 75000 µF  |
|                          | 15 A  |
|                          | 2   |
|                          | -25 °C ... 70 °C<br>-25 °C ... 65 °C  |
| 40 A DC                  | 40 A DC<br>50 A DC<br>60 A DC<br>70 A DC, 80 A DC                             |
|                          | 0 V DC ... 30 V DC<br>1 mA DC ... 100 mA DC                                   |



## ESPAÑOL

### 6.2 Pulsador LED "DC OK"

| Señalización óptica |           | Manejo  |
|---------------------|-----------|---|
| verde               | encendido | Tensión de servicio correcta (18-30 V DC)   |
| amarillo            | encendido | Tensión temporalmente insuficiente, lo que provoca la desconexión de los canales.<br>→ Compruebe la tensión de entrada y la programación.                           |
|                     | parpadea  | Cuando se alcanza la tensión normal, los canales vuelven a pasar automáticamente al estado configurado anteriormente.<br>→ Acuse recibo accionando el pulsador LED. |
| rojo                | encendido | Superación del rango admisible de tensión, lo que provoca la desconexión de los canales.  |
|                     | parpadea  | Cuando se alcanza la tensión normal, los canales vuelven a pasar automáticamente al estado configurado anteriormente.<br>→ Acuse recibo accionando el pulsador LED. |

#### 7. Señalización eléctrica

##### 7.1 Contacto libre de potencial (13-14)

– Cerrado cuando los canales están conectados y la tensión de servicio está OK.

– Abierto cuando hay al menos un canal desconectado debido a un error o la tensión está fuera del rango.

##### 7.2 Entrada Reset (RST)

Mediante un flanco descendente solo se vuelven a conectar aquellos canales que fueron desconectados debido a un error y se acusa el LED "DC OK". Los canales desconectados manualmente permanecen desconectados.

##### 7.3 Preaviso (I > 80%)

Señal de 24 V DC, cuando al menos un canal presenta más del 80% de la corriente ajustada.

#### 8. Mantenimiento y reparación

El interruptor de protección está libre de mantenimiento. Solamente el fabricante podrá realizar reparaciones.

## PORTUGUÊSE

### 6.2 Tecla com LED "DC OK"

| Sinalização visual |          | Operação  |
|--------------------|----------|---|
| verde              | acende   | Tensão operacional em ordem(18-30 V DC)   |
| amarelo            | acende   | Tensão temporariamente não alcançada causando o desligamento dos canais.<br>→ Verificar a tensão de entrada bem como a programação.                               |
|                    | piscando | Depois de alcançar a tensão normal, os canais são automaticamente colocados no estado anteriormente ajustado de novo.<br>→ Confirme pressionando a tecla com LED. |
| vermelho           | acende   | Faixa de tensão admissível ultrapassada o que leva ao desligamento dos canais.  |
|                    | piscando | Depois de alcançar a tensão normal, os canais são automaticamente colocados no estado anteriormente ajustado de novo.<br>→ Confirme pressionando a tecla com LED. |

#### 7. Sinalização elétrica

##### 7.1 Contato seco (13-14)

– Fechado se os canais ligados e a tensão de operação estiver OK.

– Aberto se no mínimo um canal estiver desligado devido a um erro ou se a tensão estiver fora da faixa admissível.

##### 7.2 Entrada Reset (RST)

Os canais que foram desligados devido a um erro são novamente ligados por um flanco descendente e o LED "DC OK" é confirmado. Canais desligados manualmente permanecem desligados.

##### 7.3 Pré-aviso (I > 80 %)

Sinal de 24 V DC, se no mínimo um canal estiver acima dos 80 % da corrente ajustada.

#### 8. Manutenção e reparo

O disjuntor de proteção está livre de manutenção. Os reparos devem ser realizados somente pelo fabricante.

## ITALIANO

### 6.2 Pulsante LED "DC OK"

| Segnalazione ottica |            | Utilizzo   |
|---------------------|------------|--|
| verde               | si accende | Tensione di esercizio corretta (18-30 V DC)  |
| giallo              | si accende | Mancato raggiungimento temporaneo della tensione che comporta la disattivazione dei canali.<br>→ Controllare la tensione di ingresso e la programmazione.        |
|                     | lampeggia  | Al raggiungimento della tensione normale i canali vengono riportati autonomamente nello stato impostato in precedenza.<br>→ Confermare premendo il pulsante LED. |
| rosso               | si accende | Superamento del range di tensione consentito che comporta la disattivazione dei canali.  |
|                     | lampeggia  | Al raggiungimento della tensione normale i canali vengono riportati autonomamente nello stato impostato in precedenza.<br>→ Confermare premendo il pulsante LED. |

#### 7. Segnalazione elettrica

##### 7.1 Contatto a potenziale zero (13-14)

– Chiuso, se i canali attivati e la tensione d'esercizio non presentano errori.

– Aperto, se almeno un canale è stato disattivato da un errore oppure la tensione è all'esterno del range.

##### 7.2 Ingresso per reset (RST)

Un fronte discendente riattiva i canali disattivati da un errore e il LED "DC OK" viene confermato. I canali disattivati manualmente rimangono disattivati.

##### 7.3 Preallarme (I > 80 %)

Segnale 24 V DC, se almeno un canale presenta una corrente superiore all'80% del valore impostato.

#### 8. Manutenzione e riparazione

L'interruttore di protezione non necessita di manutenzione. Eventuali interventi di riparazione devono essere eseguiti soltanto dal produttore.

| Datos técnicos                    |  |
|-----------------------------------|--|
| Tipo                              |  |
| Tensión de servicio               |  |
| Corriente asignada I <sub>N</sub> | en caso de alimentación doble IN+ con 2 x 6 mm <sup>2</sup> como mín. @ UL2367 |
| Corriente asignada I <sub>N</sub> | ajustable por canal de salida  |
| Tensión de entrada de reset       | Flanco descendente   |
| Tensión de salida                 |  |
| Resistencia de recirculación      | máx.   |
| Disipación                        | sin carga  |
|                                   | en funcionamiento nominal  |
| Limitación de corriente activa    |  |
|                                   |  |
| Tiempo de desconexión             | > 1,3 x I <sub>N</sub><br>1,1 ... 1,3 x I <sub>N</sub>                         |
| Carga máx. capacitiva             | por canal con 24 V DC  |
| Elemento Fail Safe                |  |
| Grado de polución                 |  |
| Temperatura ambiente (servicio)   | Arranque a -40 °C con ensayo de tipo @ UL2367                                  |
| Derating de temperatura           | a 70 °C (65 °C @ UL 2367)<br>a 60 °C<br>a 50 °C<br>a 40 °C                     |
| Contacto de indicación remota     | contacto abierto<br>Tensión de servicio<br>Corriente de servicio               |

| Dados técnicos                       |  |
|--------------------------------------|--|
| Tipo                                 |  |
| Tensão operacional                   |  |
| Corrente nominal I <sub>N</sub>      | com alimentação dupla IN+ com no mín. 2 x 6 mm <sup>2</sup> @ UL2367 |
| Corrente nominal I <sub>N</sub>      | ajustável para cada canal de saída                                   |
| Tensão de entrada para Reset         | Flanco descendente   |
| Tensão de saída                      |  |
| Resistência de feedback              | máx.   |
| Potência de dissipação               | Em estado ocioso   |
|                                      | Na operação nominal  |
| Limite de corrente ativo             |  |
|                                      |  |
| Tempo de desligamento                | > 1,3 x I <sub>N</sub><br>1,1 ... 1,3 x I <sub>N</sub>               |
| Máx. carga capacitiva                | por canal com 24 V DC  |
| Elemento Fail-Safe                   |  |
| Grau de impurezas                    |  |
| Temperatura ambiente (funcionamento) | Partida a -40 °C aprovada para este tipo @ UL2367                    |
| Redução da temperatura               | a 70 °C (65 °C @ UL 2367)<br>a 60 °C<br>a 50 °C<br>a 40 °C           |
| Contato de sinalização remoto        | Elemento de contato<br>Tensão operacional<br>Corrente de operação    |

| Dati tecnici                         |  |
|--------------------------------------|--|
| Tipo                                 |  |
| Tensione di esercizio                |  |
| Corr. di dimensionam. I <sub>N</sub> | con doppia alimentazione IN+ con almeno 2 x 6 mm <sup>2</sup> @ UL2367 |
| Corr. di dimensionam. I <sub>N</sub> | regolabile per canale di uscita  |
| Tensione di ingresso per reset       | Fronte discendente   |
| Tensione d'uscita                    |  |
| Resistenza alimentazione di ritorno  | max.   |
| Dissipazione                         | A vuoto  |
|                                      | Funzionamento nominale   |
| Limitazione attiva di corrente       |  |
|                                      |  |
| Tempo di disinserzione               | > 1,3 x I <sub>N</sub><br>1,1 ... 1,3 x I <sub>N</sub>                 |
| Carico capacitivo max.               | Per canale a 24 V DC   |
| Elemento Fail-Safe                   |  |
| Grado d'inquinamento                 |  |
| Temperatura ambiente (esercizio)     | Avviamento omologato a -40 °C @ UL2367                                 |
| Derating della temperatura           | a 70 °C (65 °C @ UL 2367)<br>a 60 °C<br>a 50 °C<br>a 40 °C             |
| Contacto FM                          | contacto in chiusura<br>Tensione di esercizio<br>Corrente d'esercizio  |

| Dati tecnici             |   |
|--------------------------|---|
| Tipo                     |   |
| CBM E4 24DC/0.5-10A NO-R | CBM E8 24DC/0.5-10A NO-R  |
|                          | 18 V DC ... 30 V DC   |
| max. 40 A DC             | -   |
| -                        | max. 80 A DC  |
| -                        | max. 70 A DC  |
|                          | 0,5 A/ A/2 A/4 A/6 A/10 A   |
|                          | 7 V DC ... 30 V DC  |
|                          | 24 V DC   |
|                          | 35 V DC   |
| 1 W                      | 1,2 W   |
| 9 W                      | 17,2 W  |
|                          | Tip. 2,0 x I <sub>N</sub> (0,5 - 1 A)<br>Tip. 1,5 x I <sub>N</sub> (2 - 10 A) |
|                          | 0,02 s<br>30 s  |
|                          | 75000 µF  |
|                          | 15 A  |
|                          | 2   |
|                          | -25 °C ... 70 °C<br>-25 °C ... 65 °C  |
| 40 A DC                  | 40 A DC<br>50 A DC<br>60 A DC<br>70 A DC, 80 A DC                             |
|                          | 0 V DC ... 30 V DC<br>1 mA DC ... 100 mA DC                                   |



| 中文                 |    |  |
|--------------------|----|--|
| 6.2 "DC OK" LED 按钮 |    |  |
| 光信号                | 操作 |  |
| 绿色                 | 闪烁 | 工作电压正常（18–30 V DC）                                   |
| 黄色                 | 闪烁 | 在暂时发生电压不足时会关闭通道。 <div>→ 检查输入电压和编程。</div>             |
|                    | 闪光 | —达到标称电压，通道便会自动重新返回之前设置的状态。 <div>→ 按 LED 按钮以确认。</div> |
| 红色                 | 闪烁 | 超出允许的电压范围，此时通道会关闭                                    |
|                    | 闪光 | —达到标称电压，通道便会自动重新返回之前设置的状态。 <div>→ 按 LED 按钮以确认。</div> |

## 7. 电信号

### 7.1 浮动触点（13–14）

– 如果通道已接通且工作电压正常，则闭合。

– 如果至少有一个通道因故障或电压超出范围而关闭，则打开。

### 7.2 复位输入（RST）

下降沿会接通因故障而关闭的通道，且“DC OK” LED 已被确认。手动关闭的通道将保持关闭。

### 7.3 预警（I > 80%）

24 V DC 信号，前提是至少有一条通道超过电流设置的 80%。

## 8. 维护与修理

断路器无需保养。只允许制造厂商进行修理工作。

## РУССКИИ

### 6.2 Светодиодная кнопка "DC OK"

| Оптическая сигнализация | Обслуживание |   |
|-------------------------|--------------|---|
| зеленый                 | горит        | Рабочее напряжение в порядке (18-30 В пост. тока)   |
| желтый                  | горит        | Постоянный недобор напряжения, при котором происходит выключение каналов. <div>→ Проверить входное напряжение, а также программирование.</div>                  |
|                         | мигает       | По достижению расчетного напряжения каналы самостоятельно возвращаются в прежде установленное состояние. <div>→ Квитировать нажатием светодиодной кнопки.</div> |
| красный                 | горит        | Превышение допустимого диапазона напряжения, при котором выключаются каналы.  |
|                         | мигает       | По достижению расчетного напряжения каналы самостоятельно возвращаются в прежде установленное состояние. <div>→ Квитировать нажатием светодиодной кнопки.</div> |

## 7. Электрическая сигнализация

### 7.1 Сухой контакт (13-14)

– Замкнут, если включенные каналы и рабочее напряжение в порядке.

– Разомкнут, если хотя бы один канал выключен по причине ошибки или напряжение вышло за пределы допустимого.

### 7.2 Вход сброса (RST)

За счет спада фронта импульса снова включаются каналы, выключенные по причине ошибки, и светодиод "пост. ток ОК" квитируется. Вручную выключенные каналы остаются выключенными.

### 7.3 Предварительное предупреждение (I > 80 %)

Сигнал 24 В пост. тока, если как минимум один канал находится более 80 % от настроенного тока.

## 8. Техобслуживание и ремонт

Автоматический выключатель не требует техобслуживания. Все ремонтные работы должны выполняться компанией-изготовителем.

## TURKÇE

### 6.2 "DC OK" LED'i düğmesi

| Optik sinyalizasyon | İşletim     |   |
|---------------------|-------------|---|
| yeşil               | açık        | Çalışma gerilimi OK (18–30 V DC)  |
| sarı                | açık        | Geçici gerilim eksikliği esnasında kanallar kapanır. <div>→ Giriş gerilimini ve programlamayı kontrol edin.</div>                             |
|                     | Yanıp sönen | Normal gerilime erişildiğinde, kanallar otomatik olarak önceden ayarlanmış olan ayara dönerler. <div>→ LED düğmesine basarak onaylayın.</div> |
| kırmızı             | açık        | İzin verilen gerilim aralığı aşıldı, bu esnada kanallar kapatıldı.  |
|                     | Yanıp sönen | Normal gerilime erişildiğinde, kanallar otomatik olarak önceden ayarlanmış olan ayara dönerler. <div>→ LED düğmesine basarak onaylayın.</div> |

## 7. Elektriksel sinyal verme

### 7.1 Topraksız kontak (13–14)

– Açılan kanallar ve çalışma gerilimi OK ise, kapalıdır.

– Bir hata nedeniyle en az bir kanal kapandığında veya gerilim aralık dışında ise açıktır.

### 7.2 Reset girişi (RST)

Bir düşen kenar bir hata nedeniyle kapanan kanalları açar ve "DC OK" LED'i onaylanır. Elle kapatılan kanallar kapalı kalırlar.

### 7.3 Ön uyarı (I > %80)

En az bir kanal akım ayarının %80'ninin üzerinde ise, 24 V DC sinyali

## 8. Bakım ve onarım

Devre kesici için bakım gerekmez. Onarım işleri yalnızca üretici tarafından yapılabilir.

## 技术数据

| 类型                    |  |
|-----------------------|--|
| 工作电压                  |  |
| 标称工作电流 I <sub>N</sub> | 适用于双电源 IN+, 至少 2 x 6 mm² @ UL2367                          |
| 标称工作电流 I <sub>N</sub> | 每个输出通道均可调  |
| 复位输入电压                | 下降沿  |
| 输出电压                  |  |
| 反馈电阻                  | 最大   |
| 功率损耗                  | 无负载运行<br>正常运行  |
| 主动电流限制                |  |
| 停机时间                  | > 1.3 x I <sub>N</sub><br>1,1 ... 1,3 x I <sub>N</sub>     |
| 最大电容负载                | 24 V DC 时, 每个通道  |
| 失效安全元器件               |  |
| 污染等级                  |  |
| 环境温度（运行）              | 在 -40 C 下进行类型测试 @ UL2367                                   |
| 温度衰减                  | 70 °C 时 (65 °C @ UL 2367)<br>60 °C 时<br>50 °C 时<br>40 °C 时 |
| 远程指示灯触点               | 常开触点<br>标称工作电压<br>工作电流                                     |

## Технические характеристики

| Тип   |  |
|---|--|
| Рабочее напряжение                              |  |
| Номинальный ток I <sub>N</sub>                  | при двойном входе питания IN+ минимум 2 x 6 мм² @ UL2367           |
| Номинальный ток I <sub>N</sub>                  | настройка для каждого выходного канала                             |
| Входное напряжение сброса                       | Наклонные стороны  |
| Выходное напряжение                             |  |
| Устойчивость к обратной связи                   | макс.  |
| Рассеиваемая мощность                           | на холостом ходу   |
| активное ограничение тока                       | в номинальном режиме работы  |
| Время на отключение                             | > 1,3 x I <sub>ном.</sub><br>1,1 ... 1,3 x I <sub>N</sub>          |
| Макс. емкостная нагрузка                        | на канал при 24 В пост. тока                                       |
| Отказоустойчивый элемент                        |  |
| Степень загрязнения                             |  |
| Температура окружающей среды (при эксплуатации) | Запуск при –40 °C согласно результатам типовых испытаний @ UL2367  |
| Ухудшение показателей от температуры            | при 70 °C (65 °C @ UL 2367)<br>при 60 °C<br>при 50 °C<br>при 40 °C |
| Контакт для дистанционной передачи сигнала      | Замыкатель<br>Рабочее напряжение<br>Рабочий ток                    |

## Teknik veriler

| Tip                         |  |
|-----------------------------|--|
| Çalışma gerilimi            |  |
| Nominal akım I <sub>N</sub> | en az 2 x 6 mm² ile çift besleme IN+ için @ UL2367             |
| Nominal akım I <sub>N</sub> | çıkış kanalı başına ayarlanabilir                              |
| Giriş gerilimini resetleyin | Düşen kenar  |
| Çıkış gerilimi              |  |
| Geri besleme direnci        | макс.  |
| Güç kaybı                   | Yüksüz çalışma<br>Nominal çalışma                              |
| Aktif akım sınırlaması      |  |
| Kapanma süresi              | > 1.3 x I <sub>N</sub><br>1,1 ... 1,3 x I <sub>N</sub>         |
| Maks. kapasitif yük         | 24 V DC'de kanal başına  |
| Arıza emniyetli eleman      |  |
| Kirlilik sınıfı             |  |
| Ortam sıcaklığı (çalışma)   | -40°C'de başlatma tip deneyleri yapılmış @ UL2367              |
| Sıcaklık azalması           | 70 °C'de (65 °C @ UL 2367)<br>60 °C'de<br>50 °C'de<br>40 °C'de |
| İkaz kontağı                | N/A kontak<br>Çalışma gerilimi<br>Çalışma akımı                |

| CBM E4 24DC/0.5-10A NO-R | CBM E8 24DC/0.5-10A NO-R  |                               |
|--------------------------|---|-------------------------------|
|                          | 18 V DC ... 30 V DC   |                               |
| макс. 40 A DC            |   | -                             |
| -                        |   | макс. 80 A DC                 |
| -                        |   | макс. 70 A DC                 |
|                          | 0,5 A/1 A/2 A/4 A/6 A/10 A  |                               |
|                          | 7 V DC ... 30 V DC  |                               |
|                          | 24 V DC   |                               |
|                          | 35 V DC   |                               |
| 1 W                      |   | 1,2 W                         |
| 9 W                      |   | 17,2 W                        |
|                          | Tip. 2,0 x I <sub>N</sub> (0,5 - 1 A)<br>Tip. 1,5 x I <sub>N</sub> (2 - 10 A) |                               |
|                          | 0,02 s  |                               |
|                          | 30 s  |                               |
|                          | 75000 µF  |                               |
|                          | 15 A  |                               |
|                          | 2   |                               |
|                          | -25 °C ... 70 °C  |                               |
|                          | -25 °C ... 65 °C  |                               |
| 40 A DC                  |   | 40 A DC<br>50 A DC<br>60 A DC |
|                          |   | 70 A DC, 80 A DC              |
|                          | 0 V DC ... 30 V DC  |                               |
|                          | 1 mA DC ... 100 mA DC   |                               |